



EUROOPAN PARLAMENTTI

2014 - 2019

Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta

2015/2074(BUD)

13.5.2015

TARKISTUKSET

1 - 56

Lausuntoluonnos
Deirdre Clune
(PE554.832v01-00)

vuoden 2016 talousarviosta – neuvotteluvaltuudet trilogia varten
(2015/2074(BUD))

AM\1061413FI.doc

PE557.199v01-00

AM_Com_NonLegOpinion

Tarkistus 1
Aldo Patriciello

Lausuntoluonnos
1 kohta

Lausuntoluonnos

1. korostaa, että vuoden 2016 talousarvion on oltava keskeisessä osassa, kun pyritään lisäämään unionin panosta kasvuun ja työpaikkojen luomiseen ja erityisesti nuorisotyöttömyyden *torjumiseen*;

Tarkistus

1. korostaa, että vuoden 2016 talousarvion on oltava keskeisessä osassa, kun pyritään lisäämään unionin panosta kasvuun ja työpaikkojen luomiseen ja erityisesti *toteutettaessa tehokkaita toimia* nuorisotyöttömyyden *torjumiseksi, koska se nousee yhä hälyttävämmälle tasolle*;

Or. it

Tarkistus 2
Aldo Patriciello

Lausuntoluonnos
1 kohta

Lausuntoluonnos

1. *korostaa, että* vuoden 2016 *talousarvion* on *oltava* keskeisessä osassa, kun pyritään lisäämään unionin panosta kasvuun ja työpaikkojen luomiseen ja erityisesti nuorisotyöttömyyden torjumiseen;

Tarkistus

1. *pitää tärkeänä*, että vuoden 2016 *talousarvio* on keskeisessä osassa, kun pyritään lisäämään unionin panosta kasvuun ja työpaikkojen luomiseen ja erityisesti nuorisotyöttömyyden torjumiseen;

Or. it

Tarkistus 3
Ulrike Trebesius

Lausuntoluonnos
1 kohta

Lausuntoluonnos

1. korostaa, että vuoden 2016 talousarvion on oltava **keskeisessä osassa, kun pyritään lisäämään** unionin panosta kasvuun ja työpaikkojen luomiseen ja erityisesti nuorisotyöttömyyden torjumiseen;

Tarkistus

1. korostaa, että vuoden 2016 talousarvion on oltava **keskeinen osa** unionin panosta kasvuun ja työpaikkojen luomiseen ja erityisesti nuorisotyöttömyyden torjumiseen; **korostaa, että unioni ei voi korvata jäsenvaltioissa toteuttamatta jäävien uudistusten kasvavaa määrää;**

Or. en

Tarkistus 4

Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Jutta Steinruck, Emilian Pavel

Lausuntoluonnos

1 kohta

Lausuntoluonnos

1. korostaa, että vuoden 2016 talousarvion on oltava keskeisessä osassa, kun pyritään lisäämään unionin panosta kasvuun ja työpaikkojen luomiseen ja erityisesti **nuorisotyöttömyyden torjumiseen;**

Tarkistus

1. korostaa, että vuoden 2016 talousarvion on oltava keskeisessä osassa, kun pyritään lisäämään unionin panosta kasvuun ja työpaikkojen luomiseen **ja siten tukemaan Eurooppa 2020 -strategian prioriteettien ja tavoitteiden saavuttamista** ja erityisesti **torjumaan nuorisotyöttömyyttä ja köyhyyttä;**

Or. en

Tarkistus 5

Tamás Meszerics

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Lausuntoluonnos

1 kohta

Lausuntoluonnos

1. korostaa, että vuoden 2016 talousarvion on oltava keskeisessä osassa, kun pyritään

Tarkistus

1. korostaa, että vuoden 2016 talousarvion on oltava keskeisessä osassa, kun pyritään

lisäämään unionin panosta kasvuun ja työpaikkojen luomiseen ja erityisesti nuorisotyöttömyyden torjumiseen;

lisäämään unionin panosta **osallistavaan ja kestävään** kasvuun ja työpaikkojen luomiseen ja erityisesti nuorisotyöttömyyden torjumiseen;

Or. en

Tarkistus 6
Renate Weber

Lausuntoluonnos
1 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

1 a. korostaa komission suorittaman Eurooppa 2020 -strategian puolivälin arvioinnin merkitystä, jotta voidaan varmistaa, että strategian työllisyyttä sekä köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen torjuntaa koskevat strategian tavoitteet voidaan saavuttaa; painottaa, että työpaikkojen luominen on paras tapa köyhyyden poistamiseen;

Or. en

Tarkistus 7
Ulrike Trebesius

Lausuntoluonnos
1 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

1 a. on vahvasti sitä mieltä, että EU:n rahoitusta ja etenkin ESR:sta saatavaa rahoitusta ei pitäisi käyttää kansallisten toimintatapojen subventointiin, vaan sitä olisi käytettävä lisätuen antamiseen tavalla, joka täydentää ja tehostaa jäsenvaltioiden kansallisia ohjelmia;

Or. en

Tarkistus 8
Ulrike Trebesius

Lausuntoluonnos
1 b kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

1 b. toteaa jälleen, että nyt jos koskaan unionin lisäarvon aikaansaamisen ja moitteettoman varainhoidon varmistamisen olisi oltava unionin talousarvion ohjaavia periaatteita;

Or. en

Tarkistus 9
Ulrike Trebesius

Lausuntoluonnos
1 c kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

1 c. panee merkille jäsenvaltioiden jatkuvat talous- ja budjettirajoitteet sekä tarpeen vakauttaa julkista taloutta, mikä on otettava huomioon unionin tasolla;

Or. en

Tarkistus 10
Ulrike Trebesius

Lausuntoluonnos
2 kohta

Lausuntoluonnos

Tarkistus

2. kehottaa ***myöntämään taloudellista tukea ohjelmille, joilla luodaan työpaikkoja henkilöille, jotka ovat***

2. kehottaa ***ohjaamaan unionin varoja ohjelmiin, joilla autetaan jäsenvaltioita luomaan työpaikkoja ja kasvua, koska ne***

työmarkkinoilla muita heikommassa asemassa useammasta kuin yhdestä syystä, kuten **pitkäaikaistyöttömille, vammaisille henkilöille** sekä **vähemmistöön kuuluville henkilöille**;

voivat puolestaan vaikuttaa myönteisesti erityisesti sellaisten henkilöiden sosiaaliseen osallisuuteen, jotka ovat muita heikommassa asemassa useammasta kuin yhdestä syystä, kuten **pitkäaikaistyöttömät, vammaiset henkilöt** sekä **vähemmistöihin kuuluvat henkilöt**;

Or. en

Tarkistus 11 **Marian Harkin**

Lausuntoluonnos **2 kohta**

Lausuntoluonnos

2. kehottaa myöntämään taloudellista tukea ohjelmille, joilla **luodaan työpaikkoja** henkilöille, jotka ovat työmarkkinoilla muita heikommassa asemassa useammasta kuin yhdestä syystä, kuten pitkäaikaistyöttömille, vammaisille henkilöille sekä vähemmistöön kuuluville henkilöille;

Tarkistus

2. kehottaa myöntämään taloudellista tukea ohjelmille, joilla **tuetaan työpaikkojen luomista** henkilöille, jotka ovat työmarkkinoilla muita heikommassa asemassa useammasta kuin yhdestä syystä, kuten pitkäaikaistyöttömille, vammaisille henkilöille sekä vähemmistöön kuuluville henkilöille;

Or. en

Tarkistus 12 **Joëlle Mélin, Dominique Martin**

Lausuntoluonnos **2 kohta**

Lausuntoluonnos

2. kehottaa myöntämään taloudellista tukea ohjelmille, joilla luodaan työpaikkoja henkilöille, jotka ovat työmarkkinoilla muita heikommassa asemassa useammasta kuin yhdestä syystä, kuten pitkäaikaistyöttömille, vammaisille henkilöille sekä **vähemmistöön kuuluville**

Tarkistus

2. kehottaa myöntämään taloudellista tukea ohjelmille, joilla luodaan työpaikkoja henkilöille, jotka ovat työmarkkinoilla muita heikommassa asemassa useammasta kuin yhdestä syystä, kuten pitkäaikaistyöttömille, vammaisille henkilöille sekä **heikossa asemassa oleville**

henkilöille;

henkilöille;

Or. fr

Tarkistus 13
Aldo Patriciello

Lausuntoluonnos
2 kohta

Lausuntoluonnos

2. kehottaa myöntämään taloudellista tukea ohjelmille, joilla luodaan työpaikkoja henkilöille, jotka ovat työmarkkinoilla muita heikommassa asemassa useammasta kuin yhdestä syystä, kuten pitkäaikaistyöttömille, vammaisille henkilöille sekä vähemmistöön kuuluville henkilöille;

Tarkistus

2. kehottaa myöntämään taloudellista tukea **kaikille** ohjelmille, joilla luodaan työpaikkoja henkilöille, jotka ovat työmarkkinoilla muita heikommassa asemassa useammasta kuin yhdestä syystä, kuten pitkäaikaistyöttömille, vammaisille henkilöille sekä vähemmistöön kuuluville henkilöille;

Or. it

Tarkistus 14
Georgi Pirinski, Vilija Blinkievičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Jutta Steinruck, Emilian Pavel

Lausuntoluonnos
2 kohta

Lausuntoluonnos

2. kehottaa myöntämään taloudellista tukea ohjelmille, joilla luodaan työpaikkoja henkilöille, jotka ovat työmarkkinoilla muita heikommassa asemassa useammasta kuin yhdestä syystä, kuten pitkäaikaistyöttömille, vammaisille henkilöille sekä **vähemmistöön** kuuluville henkilöille;

Tarkistus

2. kehottaa myöntämään taloudellista tukea ohjelmille, joilla luodaan työpaikkoja henkilöille, jotka ovat työmarkkinoilla muita heikommassa asemassa useammasta kuin yhdestä syystä, kuten pitkäaikaistyöttömille, vammaisille henkilöille, **vähemmistöihin** kuuluville henkilöille **sekä työelämän ulkopuolella oleville ja lannistuneille henkilöille;**

Or. en

Tarkistus 15
Joëlle Mélin, Dominique Martin

Lausuntoluonnos
2 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

**2 a. palauttaa mieliin, että sosiaalisen
suojelun ja työllisyyden alalla
noudatetaan toissijaisuusperiaatetta;**

Or. fr

Tarkistus 16
Tamás Meszerics
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Lausuntoluonnos
3 kohta

Lausuntoluonnos

Tarkistus

3. muistuttaa, että kasvu **on avain
työpaikkojen ja vaurauden lisäämiseen**, ja
toteaa, että rakennerahastojen varoja on
suunnattava tehokkaammin kasvun
edistämiseen;

3. muistuttaa, että kasvu **voi auttaa
lisäämään työpaikkoja ja vaurautta vain,
jos se on osallistavaa ja kestävä**, ja
toteaa, että rakennerahastojen varoja on
suunnattava tehokkaammin **kestävän**
kasvun ja **sosiaalisen osallisuuden**
edistämiseen;

Or. en

Tarkistus 17
Aldo Patriciello

Lausuntoluonnos
3 kohta

Lausuntoluonnos

Tarkistus

3. muistuttaa, että kasvu on avain

3. muistuttaa, että kasvu on avain

työpaikkojen ja vaurauden lisäämiseen, ja toteaa, että rakennerahastojen varoja on suunnattava tehokkaammin kasvun edistämiseen;

työpaikkojen ja vaurauden lisäämiseen, ja toteaa, että rakennerahastojen varoja on suunnattava tehokkaammin **ja tuottavammin** kasvun edistämiseen;

Or. it

Tarkistus 18 **Renate Weber**

Lausuntoluonnos **3 kohta**

Lausuntoluonnos

3. muistuttaa, että kasvu on avain työpaikkojen ja vaurauden lisäämiseen, ja toteaa, että rakennerahastojen varoja on suunnattava tehokkaammin kasvun edistämiseen;

Tarkistus

3. muistuttaa, että kasvu on avain työpaikkojen ja vaurauden lisäämiseen, ja toteaa, että rakennerahastojen varoja on suunnattava tehokkaammin **kestävän** kasvun edistämiseen;

Or. en

Tarkistus 19 **Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Emilian Pavel**

Lausuntoluonnos **3 kohta**

Lausuntoluonnos

3. muistuttaa, että kasvu on avain työpaikkojen ja vaurauden lisäämiseen, ja toteaa, että rakennerahastojen varoja on suunnattava tehokkaammin kasvun edistämiseen;

Tarkistus

3. muistuttaa, että kasvu on avain työpaikkojen ja vaurauden lisäämiseen, ja toteaa, että rakennerahastojen varoja on suunnattava tehokkaammin kasvun **ja kestävän työllisyyden** edistämiseen; **korostaa tutkimuksen ja innovoinnin merkitystä kasvun ja työpaikkojen luomisen vauhdittajina; pyytää turvaamaan riittävän rahoituksen yhteiskuntatieteiden alan tutkimukseen;**

Or. en

Tarkistus 20
Ulrike Trebesius

Lausuntoluonnos
3 kohta

Lausuntoluonnos

3. muistuttaa, että kasvu on avain työpaikkojen ja vaurauden lisäämiseen, ja toteaa, että rakennerahastojen varoja on suunnattava tehokkaammin kasvun edistämiseen;

Tarkistus

3. muistuttaa, että kasvu on avain työpaikkojen ja vaurauden lisäämiseen, ja toteaa, että rakennerahastojen varoja on suunnattava tehokkaammin kasvun edistämiseen; ***pitää jäsenvaltioissa toteutettavia rakenneuudistuksia kasvun välttämättömänä edellytyksenä;***

Or. en

Tarkistus 21
Joëlle Mélin, Dominique Martin

Lausuntoluonnos
3 kohta

Lausuntoluonnos

3. muistuttaa, että kasvu on avain työpaikkojen ja vaurauden lisäämiseen, ja toteaa, että rakennerahastojen varoja on suunnattava tehokkaammin kasvun edistämiseen;

Tarkistus

3. muistuttaa, että kasvu on avain työpaikkojen ja vaurauden lisäämiseen, ja toteaa, että rakennerahastojen varoja on suunnattava tehokkaammin kasvun edistämiseen; ***pitää ilmeisenä, että tähän asti jatkunut sosiaalialan rahoituksen vähäinen käyttö on osasyynä unionin työllisyyspolitiikan epäonnistumiseen;***

Or. fr

Tarkistus 22
Ulrike Trebesius

Lausuntoluonnos
4 kohta

Lausuntoluonnos

4. korostaa vuosien 2014–2020 monivuotiseen rahoituskehykseen kuuluvien sellaisten ohjelmien **riittävän** rahoituksen ja **hyvän** talousarviohallinnon merkitystä, joilla pyritään puuttumaan työttömyyteen, köyhyyteen ja sosiaaliseen syrjäytymiseen, **kuten nuorisotyöllisyysaloite, Euroopan globalisaatiorahasto, työllisyyttä ja sosiaalista innovointia koskevan Euroopan unionin ohjelman (”EaSI-ohjelman”) eri alaohjelmat ja vähävaraisimmille suunnattu eurooppalaisen avun rahasto (FEAD);**

Tarkistus

4. korostaa vuosien 2014–2020 monivuotiseen rahoituskehykseen kuuluvien sellaisten ohjelmien **asianmukaisen** rahoituksen ja **moitteettoman** talousarviohallinnon merkitystä, joilla pyritään puuttumaan työttömyyteen, köyhyyteen ja sosiaaliseen syrjäytymiseen;

Or. en

Tarkistus 23
Inês Cristina Zuber

Lausuntoluonnos
4 kohta

Lausuntoluonnos

4. korostaa vuosien 2014–2020 monivuotiseen rahoituskehykseen kuuluvien sellaisten **ohjelmien riittävän rahoituksen ja** hyvän talousarviohallinnon merkitystä, joilla pyritään puuttumaan työttömyyteen, köyhyyteen ja sosiaaliseen syrjäytymiseen, kuten nuorisotyöllisyysaloite, **Euroopan globalisaatiorahasto**, työllisyyttä ja sosiaalista innovointia koskevan Euroopan unionin ohjelman (”EaSI-ohjelman”) eri alaohjelmat ja vähävaraisimmille suunnattu eurooppalaisen avun rahasto (FEAD);

Tarkistus

4. korostaa, **että on tärkeää lisätä talousarviomäärärahoja kautta linjan, ja korostaa** vuosien 2014–2020 monivuotiseen rahoituskehykseen kuuluvien sellaisten **sosiaaliavustusohjelmien** hyvän talousarviohallinnon merkitystä, joilla pyritään **erityisesti** puuttumaan työttömyyteen, köyhyyteen ja sosiaaliseen syrjäytymiseen, kuten **Euroopan sosiaalirahasto (ESR)**, nuorisotyöllisyysaloite, työllisyyttä ja sosiaalista innovointia koskevan Euroopan unionin ohjelman (”EaSI-ohjelman”) eri alaohjelmat ja vähävaraisimmille suunnattu eurooppalaisen avun rahasto (FEAD) **sekä Euroopan globalisaatiorahasto (EGR);**

Tarkistus 24
Renate Weber

Lausuntoluonnos
4 kohta

Lausuntoluonnos

4. korostaa vuosien 2014–2020 monivuotiseen rahoituskehykseen kuuluvien sellaisten ohjelmien riittävän rahoituksen **ja** hyvän talousarviohallinnon merkitystä, joilla pyritään puuttumaan työttömyyteen, köyhyyteen ja sosiaaliseen syrjäytymiseen, kuten nuorisotyöllisyysaloite, Euroopan globalisaatiorahasto, työllisyyttä ja sosiaalista innovointia koskevan Euroopan unionin ohjelman (”EaSI-ohjelman”) eri alaohjelmat ja vähävaraisimmille suunnattu eurooppalaisen avun rahasto (FEAD);

Tarkistus

4. korostaa vuosien 2014–2020 monivuotiseen rahoituskehykseen kuuluvien sellaisten ohjelmien riittävän rahoituksen, hyvän talousarviohallinnon **ja mahdollisuuksien mukaan ennakkorahoituksen lisäämisen** merkitystä, joilla pyritään puuttumaan työttömyyteen, köyhyyteen ja sosiaaliseen syrjäytymiseen, kuten nuorisotyöllisyysaloite, Euroopan globalisaatiorahasto, työllisyyttä ja sosiaalista innovointia koskevan Euroopan unionin ohjelman (”EaSI-ohjelman”) eri alaohjelmat ja vähävaraisimmille suunnattu eurooppalaisen avun rahasto (FEAD);

Or. en

Tarkistus 25
Joëlle Mélin, Dominique Martin

Lausuntoluonnos
4 kohta

Lausuntoluonnos

4. korostaa vuosien 2014–2020 monivuotiseen rahoituskehykseen kuuluvien sellaisten ohjelmien riittävän rahoituksen ja hyvän talousarviohallinnon merkitystä, joilla pyritään puuttumaan työttömyyteen, köyhyyteen ja sosiaaliseen syrjäytymiseen, kuten nuorisotyöllisyysaloite, Euroopan

Tarkistus

4. korostaa vuosien 2014–2020 monivuotiseen rahoituskehykseen kuuluvien sellaisten ohjelmien riittävän rahoituksen ja hyvän talousarviohallinnon merkitystä, joilla pyritään puuttumaan työttömyyteen, köyhyyteen ja sosiaaliseen syrjäytymiseen, kuten nuorisotyöllisyysaloite, Euroopan

globalisaatiorahasto, työllisyyttä ja sosiaalista innovointia koskevan Euroopan unionin ohjelman ("EaSI-ohjelman") eri alaohjelmat ja vähävaraisimmille suunnattu eurooppalaisen avun rahasto (FEAD);

globalisaatiorahasto, **joka on surullista kyllä tarpeellinen väline, kun suuri määrä työpaikkoja on menetetty unionin tiukkojen sääntöjen sokean noudattamisen seurauksena**, työllisyyttä ja sosiaalista innovointia koskevan Euroopan unionin ohjelman ("EaSI-ohjelman") eri alaohjelmat ja vähävaraisimmille suunnattu eurooppalaisen avun rahasto (FEAD);

Or. fr

Tarkistus 26

Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Jutta Steinruck, Emilian Pavel

Lausuntoluonnos

4 kohta

Lausuntoluonnos

4. korostaa vuosien 2014–2020 monivuotiseen rahoituskehikseen kuuluvien sellaisten ohjelmien riittävän rahoituksen ja hyvän talousarviohallinnon merkitystä, joilla pyritään puuttumaan työttömyyteen, köyhyyteen ja sosiaaliseen syrjäytymiseen, kuten nuorisotyöllisyysaloite, Euroopan globalisaatiorahasto, työllisyyttä ja sosiaalista innovointia koskevan Euroopan unionin ohjelman ("EaSI-ohjelman") eri alaohjelmat ja vähävaraisimmille suunnattu eurooppalaisen avun rahasto (FEAD);

Tarkistus

4. korostaa vuosien 2014–2020 monivuotiseen rahoituskehikseen kuuluvien sellaisten ohjelmien riittävän rahoituksen ja hyvän talousarviohallinnon merkitystä, joilla pyritään puuttumaan työttömyyteen, köyhyyteen ja sosiaaliseen syrjäytymiseen, kuten **Euroopan sosiaalirahasto (ESR)**, nuorisotyöllisyysaloite, Euroopan globalisaatiorahasto, työllisyyttä ja sosiaalista innovointia koskevan Euroopan unionin ohjelman ("EaSI-ohjelman") eri alaohjelmat ja vähävaraisimmille suunnattu eurooppalaisen avun rahasto (FEAD);

Or. en

Tarkistus 27

Inês Cristina Zuber

Lausuntoluonnos

4 a kohta (uusi)

PE557.199v01-00

14/28

AM\1061413FI.doc

Lausuntoluonnos

Tarkistus

4 A. tähdentää, että unionin rahoitusta ei saa käyttää sellaisten työllisyysohjelmien rahoittamiseen, joista katetaan pysyviä toimintaan liittyviä tarpeita tai maksetaan tukea näennäisyrittäjyydelle;

Or. pt

Tarkistus 28

Tamás Meszerics

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Lausuntoluonnos

4 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

4 a. painottaa, että vuoden 2016 talousarviosta olisi annettava asianmukaista tukea sosiaalisen osallisuuden edistämiseen sekä toimiin, joilla pyritään poistamaan köyhyys ja lisäämään köyhyydestä tai sosiaalisesta syrjäytymisestä kärsivien ihmisten vaikutusmahdollisuuksia;

Or. en

Tarkistus 29

Ulrike Trebesius

Lausuntoluonnos

4 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

4 a. pitää rahoitusta ja taloutta koskevien unionin haasteiden vuoksi realistista budjetointia moitteettoman varainhoidon pääperiaatteena; katsoo lisäksi, että vuoden 2016 määrärahojen olisi

*perustuttava vuosien 2015 ja 2014
maksumäärärahojen toteutuksen
huolelliseen arviointiin, jotta voidaan
pyrkii saamaan aikaan säästöjä
sellaisissa budjettikohdissa, joiden
toteutuksessa on ilmennyt ongelmia;
katsoo, että todellisia säästöjä voidaan
saada aikaan etsimällä kaikista
budjettikohdista päällekkäisyyksiä ja
tehottomuutta;*

Or. en

Tarkistus 30

Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Sergio Gutiérrez Prieto

Lausuntoluonnos 4 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

*4 a. katsoo ehdottomasti, että on
ehdotettava ja toteutettava asianmukaisia
toimia, jotta selviydytään tilanteesta, jossa
edelliseltä ohjelmakaudelta on kertynyt
ennennäkemättömän paljon
maksamattomia maksupyynnöitä;*

Or. en

Tarkistus 31

Ulrike Trebesius

Lausuntoluonnos 4 b kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

*4 b. katsoo, että jäsenvaltioiden
auttaminen Eurooppa 2020 -strategian
tavoitteiden saavuttamisessa edellyttää
kasvun, työpaikkojen luomisen ja
sosiaalisen osallisuuden kaltaisten*

tavoitteiden priorisointia; katsoo, että tällaisten tavoitteiden rahoitusta ei pitäisi lisätä vuodeksi 2016, jollei talousarviossa vastaavasti toteuteta säästöjä muualla ja mahdollisteta siten sekä maksusitoumus- että maksumäärärahojen jäädyttämistä inflaatiotasolle;

Or. en

Tarkistus 32
Ulrike Trebesius

Lausuntoluonnos
5 kohta

Lausuntoluonnos

5. katsoo, että *unionin talousarviosta* olisi *tuettava* ammatillista koulutusta ja pätevyyttä koskevia toimenpiteitä;

Tarkistus

5. korostaa unionin talousarvioon liittyvän kurinalaisuuden merkitystä; katsoo, että olisi toteutettava asianmukaisia toimia, jotta voidaan kannustaa jäsenvaltioita tukemaan ammatillista koulutusta ja pätevyyttä koskevia toimenpiteitä työmarkkinoiden tarpeisiin vastaamiseksi;

Or. en

Tarkistus 33
Georgi Pirinski, Siôn Simon, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Emilian Pavel

Lausuntoluonnos
5 kohta

Lausuntoluonnos

5. katsoo, että unionin talousarviosta olisi tuettava ammatillista koulutusta ja pätevyyttä koskevia toimenpiteitä;

Tarkistus

5. katsoo, että unionin talousarviosta olisi tuettava ammatillista koulutusta ja pätevyyttä koskevia toimenpiteitä, *harjoittelumahdollisuuksia ja laadukkaiden työpaikkojen suoraa luomista;*

Tarkistus 34
Aldo Patriciello

Lausuntoluonnos
5 kohta

Lausuntoluonnos

5. katsoo, että unionin talousarviosta **olisi** tuettava ammatillista koulutusta ja pätevyyttä koskevia toimenpiteitä;

Tarkistus

5. katsoo, että unionin talousarviosta **on** tuettava ammatillista koulutusta ja pätevyyttä koskevia toimenpiteitä;

Or. it

Tarkistus 35
Joëlle Mélin, Dominique Martin

Lausuntoluonnos
5 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

5 a. palauttaa mieleen, että ammatillisesta koulutuksesta on hyötyä vain jos työmarkkinat toimivat;

Or. fr

Tarkistus 36
Georgi Pirinski, Siôn Simon, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Emilian Pavel, Jutta Steinruck

Lausuntoluonnos
6 kohta

Lausuntoluonnos

Tarkistus

6. korostaa, että vuoden 2016 talousarviosta olisi tuettava toimenpiteitä, joilla edistetään yrittäjyyttä

6. korostaa, että vuoden 2016 talousarviosta olisi tuettava toimenpiteitä, joilla edistetään yrittäjyyttä

mikroyrityksissä sekä pienissä ja keskisuurissa yrityksissä, yhteiskunnallinen yrittäjäyys, innovatiiviset yhteiskunnalliset yritykset ja itsenäinen ammatinharjoittaminen mukaan luettuina;

mikroyrityksissä sekä pienissä ja keskisuurissa yrityksissä, yhteiskunnallinen yrittäjäyys, innovatiiviset yhteiskunnalliset yritykset ja itsenäinen ammatinharjoittaminen mukaan luettuina, **ja kannustetaan naisten osallistumista;**

Or. en

Tarkistus 37
Aldo Patriciello

Lausuntoluonnos
6 kohta

Lausuntoluonnos

6. korostaa, että vuoden 2016 talousarviosta olisi tuettava toimenpiteitä, joilla edistetään yrittäjäyysä mikroyrityksissä sekä pienissä ja keskisuurissa yrityksissä, yhteiskunnallinen yrittäjäyys, innovatiiviset yhteiskunnalliset yritykset ja itsenäinen ammatinharjoittaminen mukaan luettuina;

Tarkistus

6. korostaa, että vuoden 2016 talousarviosta olisi tuettava **kaikkia** toimenpiteitä, joilla edistetään yrittäjäyysä mikroyrityksissä sekä pienissä ja keskisuurissa yrityksissä, yhteiskunnallinen yrittäjäyys, innovatiiviset yhteiskunnalliset yritykset ja itsenäinen ammatinharjoittaminen mukaan luettuina;

Or. it

Tarkistus 38
Renate Weber

Lausuntoluonnos
6 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

6 a. ehdottaa, että käynnistetään pilottihanke, jolla pyritään vähentämään nuorisotyöttömyyttä, ja että perustetaan osuuskuntia keinona parantaa työllistymismahdollisuuksia unionissa, jotta voidaan auttaa vähentämään nuorisotyöttömyyttä luomalla alan parhaita käytäntöjä koko unionissa;

Tarkistus

Tarkistus 39
Ulrike Trebesius

Lausuntoluonnos
7 kohta

Lausuntoluonnos

**7. korostaa, että vuoden 2016
talousarviolla olisi edistettävä
työntekijöiden suojelun korkeaa tasoa
sekä ennaltaehkäisyyn perustuvaa
ajattelutapaa koko unionin alueella sekä
autettava ratkaisemaan jatkuvasti esiin
nousevia uusia työterveyteen ja
-turvallisuuteen liittyviä haasteita;**

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 40
Inês Cristina Zuber

Lausuntoluonnos
7 kohta

Lausuntoluonnos

7. korostaa, että vuoden 2016 talousarviolla olisi edistettävä työntekijöiden suojelun korkeaa tasoa sekä ennaltaehkäisyyn perustuvaa ajattelutapaa koko unionin alueella sekä autettava ratkaisemaan jatkuvasti esiin nousevia uusia työterveyteen ja -turvallisuuteen liittyviä haasteita;

Tarkistus

7. korostaa, että vuoden 2016 talousarviolla olisi edistettävä työntekijöiden suojelun korkeaa tasoa, **työntekijöiden ja ammattiyhdistysten oikeudet mukaan luettuina**, sekä ennaltaehkäisyyn perustuvaa ajattelutapaa koko unionin alueella sekä autettava ratkaisemaan jatkuvasti esiin nousevia uusia työterveyteen ja -turvallisuuteen liittyviä haasteita;

Tarkistus 41
Joëlle Mélin, Dominique Martin

Lausuntoluonnos
7 kohta

Lausuntoluonnos

7. korostaa, että vuoden 2016 talousarviolla olisi edistettävä työntekijöiden suojelun korkeaa tasoa sekä ennaltaehkäisyyn perustuvaa ajattelutapaa koko unionin alueella sekä autettava ratkaisemaan jatkuvasti esiin nousevia uusia työterveyteen ja -turvallisuuteen liittyviä haasteita;

Tarkistus

7. korostaa, että vuoden 2016 talousarviolla olisi edistettävä työntekijöiden suojelun korkeaa tasoa sekä ennaltaehkäisyyn perustuvaa ajattelutapaa koko unionin alueella sekä autettava ratkaisemaan jatkuvasti esiin nousevia uusia työterveyteen ja -turvallisuuteen liittyviä haasteita, **erityisesti ongelma, joka koskee niiden henkilöiden määrän kasvua, jotka eivät kykene maksamaan kansallisia sosiaaliturvamaksuja tai kieltäytyvät tekemästä niin;**

Or. fr

Tarkistus 42
Marian Harkin

Lausuntoluonnos
8 kohta

Lausuntoluonnos

8. korostaa, että mikroyritykset **sekä pienet ja keskisuuret yritykset** työllistävät unionissa lukuisia työntekijöitä ja että yksi suurimmista ongelmista tällaisten yritysten perustamisessa ja toiminnan pyörittämisessä on rahoituksen saanti; ehdottaa siksi, että mikrorahoitusjärjestelyä laajennetaan;

Tarkistus

8. korostaa, että mikroyritykset työllistävät unionissa lukuisia työntekijöitä ja että yksi suurimmista ongelmista tällaisten yritysten perustamisessa ja toiminnan pyörittämisessä on rahoituksen saanti; ehdottaa siksi, että mikrorahoitusjärjestelyä laajennetaan;

Or. en

Tarkistus 43
Ulrike Trebesius

Lausuntoluonnos
8 kohta

Lausuntoluonnos

8. korostaa, että mikroyritykset sekä pienet ja keskisuuret yritykset työllistävät unionissa lukuisia työntekijöitä ja että yksi suurimmista ongelmista tällaisten yritysten perustamisessa ja toiminnan pyörittämisessä on rahoituksen saanti; ehdottaa siksi, että mikrorahoitusjärjestelyä **laajennetaan**;

Tarkistus

8. korostaa, että mikroyritykset sekä pienet ja keskisuuret yritykset työllistävät unionissa lukuisia työntekijöitä ja että yksi suurimmista ongelmista tällaisten yritysten perustamisessa ja toiminnan pyörittämisessä on rahoituksen saanti; ehdottaa siksi, että mikrorahoitusjärjestelyä ***ei supisteta, ja katsoo, että myös EIP:n tuen lisäämistä pk-yrityksille olisi pidettävä keskeisenä prioriteettina***;

Or. en

Tarkistus 44

Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Jutta Steinruck

Lausuntoluonnos
8 kohta

Lausuntoluonnos

8. korostaa, että mikroyritykset sekä pienet ja keskisuuret yritykset työllistävät unionissa **lukuisia työntekijöitä** ja että yksi suurimmista ongelmista tällaisten yritysten perustamisessa ja toiminnan pyörittämisessä on rahoituksen saanti; ehdottaa siksi, että mikrorahoitusjärjestelyä laajennetaan;

Tarkistus

8. korostaa, että mikroyritykset sekä pienet ja keskisuuret yritykset työllistävät unionissa **työntekijöiden enemmistön** ja että yksi suurimmista ongelmista tällaisten yritysten perustamisessa ja toiminnan pyörittämisessä on rahoituksen saanti; ehdottaa siksi, että mikrorahoitusjärjestelyä laajennetaan ***ja että ESR:n piiriin kuuluvien rahoitusvälineiden mahdollisuuksia käytetään laajemmin noudattaen niihin liittyvää avoimuutta ja vastuuvollisuutta***;

Or. en

Tarkistus 45
Tamás Meszerics

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Lausuntoluonnos
8 kohta

Lausuntoluonnos

8. korostaa, että mikroyritykset sekä pienet ja keskisuuret yritykset työllistävät unionissa lukuisia työntekijöitä ja että yksi suurimmista ongelmista tällaisten yritysten perustamisessa ja toiminnan pyörittämisessä on rahoituksen saanti; ehdottaa siksi, että mikrorahoitusjärjestelyä laajennetaan;

Tarkistus

8. korostaa, että mikroyritykset sekä pienet ja keskisuuret yritykset työllistävät unionissa lukuisia työntekijöitä ja että yksi suurimmista ongelmista tällaisten yritysten perustamisessa ja toiminnan pyörittämisessä on rahoituksen saanti; ehdottaa siksi, että mikrorahoitusjärjestelyä laajennetaan **ja että siihen liittyvää mentorointitukea kehitetään edelleen ja se varmistetaan kaikissa tapauksissa;**

Or. en

Tarkistus 46
Aldo Patriciello

Lausuntoluonnos
8 kohta

Lausuntoluonnos

8. korostaa, että mikroyritykset sekä pienet ja keskisuuret yritykset työllistävät unionissa lukuisia työntekijöitä ja että yksi suurimmista ongelmista tällaisten yritysten perustamisessa ja toiminnan pyörittämisessä on rahoituksen saanti; ehdottaa siksi, että mikrorahoitusjärjestelyä laajennetaan;

Tarkistus

8. korostaa, että mikroyritykset sekä pienet ja keskisuuret yritykset työllistävät unionissa lukuisia työntekijöitä ja että yksi suurimmista ongelmista tällaisten yritysten perustamisessa ja toiminnan pyörittämisessä on rahoituksen saanti; ehdottaa siksi, että mikrorahoitusjärjestelyä laajennetaan **merkittävästi ja konkreettisesti;**

Or. it

Tarkistus 47
Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Sergio Gutiérrez Prieto, Emilian Pavel, Jutta Steinruck

**Lausuntoluonnos
8 a kohta (uusi)**

Lausuntoluonnos

Tarkistus

8 a. korostaa, että erityisesti vammaisille henkilöille ja syrjäytyneille yhteisöille myönnettävä sosiaalista osallisuutta koskeva tuki on unionin keskeinen toimintalinja, joka edellyttää laajaa tukea talousarviosta; painottaa, että ESR:n lisäksi sosiaalisen ulottuvuuden olisi oltava näkyvämpi myös muissa koheesiopolitiikan välineissä;

Or. en

**Tarkistus 48
Joëlle Mélin, Dominique Martin**

**Lausuntoluonnos
9 kohta**

Lausuntoluonnos

Tarkistus

9. painottaa, että unionin talousarviolla olisi tuettava ponnisteluja sisämarkkinoiden loppuunsaattamisen, kilpailukyvyn ja sosiaalisen lähentymisen edistämiseksi, sosiaalisesti vastuullisia yrityksiä koskevien toimintalinjojen kehittämiseksi sekä lakisääteisten työelämän normien soveltamisen valvomiseksi yrityksissä, jotta voidaan varmistaa kunnollisten työpaikkojen luominen;

9. toteaa, että sisämarkkinoiden perusperiaate on joutunut kyseenalaiseksi ja sitä on tarkasteltava uudelleen;

Or. fr

**Tarkistus 49
Ulrike Trebesius**

**Lausuntoluonnos
9 kohta**

Lausuntoluonnos

9. painottaa, että unionin talousarviolla olisi tuettava ponnisteluja sisämarkkinoiden loppuunsaattamisen, kilpailukyvyn *ja sosiaalisen lähentymisen* edistämiseksi, *sosiaalisesti vastuullisia yrityksiä koskevien toimintalinjojen kehittämiseksi sekä lakisääteisten työelämän normien soveltamisen valvomiseksi yrityksissä, jotta voidaan varmistaa kunnollisten työpaikkojen luominen;*

Tarkistus

9. painottaa, että unionin talousarviolla olisi tuettava ponnisteluja sisämarkkinoiden loppuunsaattamisen *ja* kilpailukyvyn edistämiseksi;

Or. en

Tarkistus 50
Aldo Patriciello

Lausuntoluonnos
9 kohta

Lausuntoluonnos

9. painottaa, että unionin talousarviolla *olisi* tuettava ponnisteluja sisämarkkinoiden loppuunsaattamisen, kilpailukyvyn ja sosiaalisen lähentymisen edistämiseksi, sosiaalisesti vastuullisia yrityksiä koskevien toimintalinjojen kehittämiseksi sekä lakisääteisten työelämän normien soveltamisen valvomiseksi yrityksissä, jotta voidaan varmistaa kunnollisten työpaikkojen luominen;

Tarkistus

9. painottaa, että unionin talousarviolla *on* tuettava ponnisteluja sisämarkkinoiden loppuunsaattamisen, kilpailukyvyn ja sosiaalisen lähentymisen edistämiseksi, sosiaalisesti vastuullisia yrityksiä koskevien toimintalinjojen kehittämiseksi sekä lakisääteisten työelämän normien soveltamisen valvomiseksi yrityksissä, jotta voidaan varmistaa kunnollisten työpaikkojen luominen;

Or. it

Tarkistus 51
Inês Cristina Zuber

Lausuntoluonnos
9 kohta

Lausuntoluonnos

9. painottaa, että unionin talousarviolla olisi tuettava ponnisteluja sisämarkkinoiden loppuunsaattamisen, kilpailukyvyn ja sosiaalisen lähentymisen edistämiseksi, sosiaalisesti vastuullisia yrityksiä koskevien toimintalinjojen kehittämiseksi sekä lakisäätteisten työelämän normien soveltamisen valvomiseksi yrityksissä, jotta voidaan varmistaa kunnollisten työpaikkojen luominen;

Tarkistus

9. painottaa, että unionin talousarviolla olisi tuettava ponnisteluja sisämarkkinoiden loppuunsaattamisen, kilpailukyvyn ja sosiaalisen lähentymisen edistämiseksi, sosiaalisesti vastuullisia yrityksiä koskevien toimintalinjojen kehittämiseksi sekä lakisäätteisten työelämän normien soveltamisen valvomiseksi yrityksissä, jotta voidaan varmistaa kunnollisten, **oikeudet turvaavien** työpaikkojen luominen;

Or. pt

Tarkistus 52
Renate Weber

Lausuntoluonnos
9 kohta

Lausuntoluonnos

9. painottaa, että unionin talousarviolla olisi tuettava ponnisteluja sisämarkkinoiden loppuunsaattamisen, kilpailukyvyn ja sosiaalisen lähentymisen edistämiseksi, sosiaalisesti vastuullisia yrityksiä koskevien toimintalinjojen kehittämiseksi sekä lakisäätteisten työelämän normien soveltamisen valvomiseksi yrityksissä, jotta voidaan varmistaa **kunnollisten** työpaikkojen luominen;

Tarkistus

9. painottaa, että unionin talousarviolla olisi tuettava ponnisteluja sisämarkkinoiden loppuunsaattamisen, kilpailukyvyn ja sosiaalisen lähentymisen edistämiseksi, sosiaalisesti vastuullisia yrityksiä koskevien toimintalinjojen kehittämiseksi sekä lakisäätteisten työelämän normien soveltamisen valvomiseksi yrityksissä, jotta voidaan varmistaa **kestävien** työpaikkojen luominen;

Or. en

Tarkistus 53
Ulrike Trebesius

Lausuntoluonnos
10 kohta

Lausuntoluonnos

10. *pyytää jatkuvaa talousarviotukea asianmukaiseen koulutukseen ja uudelleen koulutukseen* työvoimapulasta kärsivillä aloilla ja vihreän talouden, terveydenhuollon ja tietotekniikan kaltaisilla avainaloilla, joilla on suuri työllistämiskapasiteetti;

Tarkistus

10. *katsoo, että unionin menot ovat liian suuret ja kansalliset vaatimukset erittäin heterogeenisiä ja että ohjelmien toteutuksessa olisi noudatettava subsidiariteettiperiaatetta, ja katsoo, että tällaisiin ohjelmiin kuuluu asianmukainen koulutus ja uudelleen koulutus* työvoimapulasta kärsivillä aloilla ja vihreän talouden, terveydenhuollon ja tietotekniikan kaltaisilla avainaloilla, joilla on suuri työllistämiskapasiteetti;

Or. en

Tarkistus 54
Renate Weber

Lausuntoluonnos
10 kohta

Lausuntoluonnos

10. pyytää jatkuvaa talousarviotukea asianmukaiseen koulutukseen ja uudelleen koulutukseen työvoimapulasta kärsivillä aloilla ja vihreän talouden, terveydenhuollon ja tietotekniikan kaltaisilla avainaloilla, joilla on suuri työllistämiskapasiteetti;

Tarkistus

10. pyytää jatkuvaa talousarviotukea asianmukaiseen koulutukseen ja uudelleen koulutukseen työvoimapulasta kärsivillä aloilla ja vihreän talouden, **kiertotalouden**, terveydenhuollon ja tietotekniikan kaltaisilla avainaloilla, joilla on suuri työllistämiskapasiteetti;

Or. en

Tarkistus 55
Marian Harkin

Lausuntoluonnos
10 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

10 a. korostaa, että yrittäjyyskulttuurin edistämisen ja yrittäjien tukemisen olisi oltava unionin budjettipolitiikan keskeinen osatekijä;

Or. en

Tarkistus 56
Joëlle Mélin, Dominique Martin

Lausuntoluonnos
10 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

10 a. kehottaa toimimaan niin, että vältetään yhteiskunnallisen jakolinjan syntyminen hyvin palkattujen, uuteen teknologiaan liittyvien ammattien ja heikosti arvostettujen palveluammattien tai kotitaloustyön välille;

Or. fr